

功能句法视角下的英语介词词组非连续现象研究^{*}

李艳玲 赵雪

(天津师范大学, 天津 300387; 北京外国语大学, 北京 100089)

提 要:介词词组非连续现象是英语句法中的特殊结构之一,普遍存在于英语句法之中,学界对此已有不少讨论,目前主要集中在探讨介词词组非连续现象的分类和个别非连续现象的成因。但现有分类标准规约性较强,未能全面关注意义对形式的影响,且目前只局限于对个别介词词组非连续现象成因的讨论,缺乏系统性。本文基于系统功能语言学视角,以加的夫语法为研究范式,采用树形图的分析方法,探究介词词组非连续现象的类别、内部结构及成因。本文认为介词词组在填充小句补语、状语、主要动词延长成分、名词词组后置修饰语和性质词组完成语时易出现非连续现象。介词词组非连续现象的形成主要受人际功能、语篇功能、“生成完整单位原则”“尾重原则”“最快生成首要成分原则”等的影响。

关键词:功能句法;英语介词词组;非连续现象;加的夫语法;系统功能语言学;人际功能

中图分类号:H030

文献标识码:A

文章编号:1000-0100(2020)02-0035-5

DOI 编码:10.16263/j.cnki.23-1071/h.2020.02.005

Discontinuous Phenomena of Prepositional Phrases from the Perspective of Functional Syntax

Li Yan-ling Zhao Xue

(Tianjin Normal University, Tianjin 300387, China; Beijing Foreign Studies University, Beijing 100089, China)

Discontinuous phenomena of prepositional phrase are the special structures which are prevalent in English syntax. They have been discussed for years in the linguistic circles. So far, scholars focus on the classifications of discontinuous phenomena of prepositional phrase and the motivation of specific discontinuous prepositional phrase. However, the existing classification standard is too prescriptive, which ignores the influence of meanings on forms, and the explorations of discontinuity phenomena of prepositional phrase are not systematic. This paper tends to discuss the discontinuous phenomena of prepositional phrase, which is conducted by the Cardiff Grammar on the basis of Systemic Functional Linguistics, by tree diagrams to explore their types, inner structures and motivations. It finds that discontinuous phenomena is easy to occur when prepositional phrases are filling Complement, Adjunct, Main Verb Extension, the qualifier of a nominal group and the finisher of a quality group. The discontinuous phenomena of prepositional phrases are influenced by interpersonal function, textual function, “complete the unit” principle, “end weight” principle, “get the pivotal element in soon” principle, registers and the strengthened enhancement of grammaticalization between the Main Verb and the minor verb.

Key words:Functional Syntax; prepositional phrase; discontinuous phenomena; Cardiff Grammar; Systemic Functional Linguistics; interpersonal function

1 引言

介词词组非连续现象是英语句法中的特殊结

构之一,目前学界对该现象的研究可分为两个方面,其一,对介词词组非连续现象的分类研究,如

^{*} 本文系教育部人文社科研究项目“近代英国阅读社会形成研究(18-19世纪)”(18YJA770004)的阶段性成果。
作者电子邮箱:maggielee1010@163.com(李艳玲)

Quirk 等(1985:663)提出“句尾介词”(deferred preposition)这一概念来描述介词词组的非连续现象,在被动结构、由不定式填充的补语、ing-结构中,介词易与介补语分裂。Biber 等(2000:105)提出“滞留介词”(stranded preposition)的概念,即当一个介词紧跟前面的动词,与其自身的介宾语或介补语分离时,该介词被称为“滞留介词”,他在 Quirk 等(1985)的基础上增加两种情况:在疑问句中,当介词词组中的介补语充当疑问代词时,介词与介补语发生分离;在关系从句中,当介词词组中的介补语充当先行词时,介词与介补语发生分离。国内学者对此也有过一些讨论,如张克礼(2003)、张震久和孙建民(2011)对介词非连续现象从传统语法的角度进行分类。徐振忠(1989)采用“介词后置”的概念讨论介词词组非连续现象的分类问题,概括英语句法中易出现介词后置的 8 种情况,即在疑问句、定语从句、名词性从句、感叹句、分裂句、被动句、不定式、ing-结构中。Fawcett(2000:223)从系统功能语言学角度讨论介词词组在疑问句中的非连续现象,认为介词词组的分裂是一种“提升现象”(raising phenomena),即将介补语提升到更高的层次。张敬源和刘琛波(2011)探讨介词词组在小句层面上的非连续现象,高生文和闫振华(2013)介绍在疑问句中的介词词组非连续现象。何伟等(2015)提出介词词组在小句层面、名词词组层面的非连续现象。

其二,对介词非连续现象成因的探析,如 Quirk 等(1985:664)认为介词和介补语是否分离受语境的影响,正式程度越低的语境,介词词组越有可能分裂。Biber 等(2000:106)通过语料库统计的方式,认为除语境的影响外,语法化程度也是影响因素之一,介词与动词的关系越紧密,介词与介补语的关系就越松散。Fawcett(2000:224)提出“位置”(place)概念来分析介词词组的非连续现象,之后,廖楚燕(2008)、张敬源和刘琛波(2011)、高生文和闫振华(2013)深化“位置”概念对介词词组非连续现象的作用。何伟等(2015)认为介词词组之所以发生分离是因受介补语主谓化的影响。

本文尝试从功能视角出发,以系统功能语言学为理论框架,主要依据加的夫语法的研究范式,采用树形图的分析方法,探讨英语介词非连续现象的类型和结构,并尝试解释介词非连续结构形成的动因。

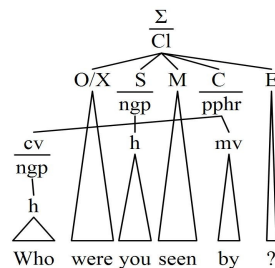
2 介词词组非连续现象界定

对该现象的界定学界比较一致,语法学家使用不同概念对其进行描述。Quirk 等(1985)指出,一般情况下,介补语位于介词后,但介词与其介补语分离且位于句尾时则被称为“句尾介词”。Biber(2000)认为,当一个介词紧跟前面的动词,与其自身的介宾语或介补语分离时,该介词被称为“滞留介词”。Fawcett(2000)将其称为“姐妹成分”之间发生的非连续现象,即一个单位中的成分被另一个单位分开的情况被称为非连续现象。Fawcett(forthcoming)更加全面地界定“非连续现象”的特点,即当一个句法成分处于非常规位置,先于或后于所在句法单位中的主要成分时,该句法单位被界定为发生非连续现象。本文将其作如下界定:在一个介词词组中的介词与其介补语被其他句法单位或句法成分截断而导致分离的现象称为介词词组的非连续现象。下面就加的夫语法中的相关句法范畴及关系进行简要概述。Fawcett(2000)将句法范畴分为两个层次,小句层和词组层,词组层包括名词词组、介词词组、性质词组和数量词组,由于本文仅讨论介词词组的相关问题,因此只对介词词组的内部结构进行描述。

3 介词词组非连续现象探究

3.1 小句补语由介词词组填充

在加的夫语法中,小句成分包括主语(Subject)、主要动词(Main Verb)、主要动词延长成分(Main Verb Extension)、操作词(Operator)、助动词(Auxiliary Verb)、补语(Complement)、状语(Adjunct)、粘合词(Binder)和连接词(Linker)等,其中,主要动词是小句中的“首要成分”(pivotal element)(Fawcett 2000:200-201)。当小句中的补语由介词词组填充且小句类型转换为疑问句时,介词与介补语可能分离,如小句 Who were you seen by?^①中,介词词组 by whom 在疑问句中发生非连续现象,如图₁所示。



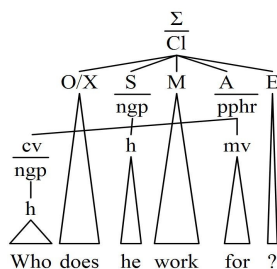
图₁ 小句补语由介词词组填充

通过图₁可知,在句法外部 who 作为疑问代

词是疑问句中不可或缺的成分,但在句法内部,无论 who 处于小句中的任何位置始终隶属于介词词组 by whom,充当介补语,该小句实则将介补语提升至小句成分充当疑问代词,句法结构并未发生实质性改变。

3.2 小句状语由介词词组填充

在小句中的状语由介词词组填充且小句针对状语进行提问转变为疑问句的情况下,介词和介补语易分裂,如小句 Who does he work for?^②中,充当小句状语的介词词组 for who 发生非连续现象,如图₂所示。

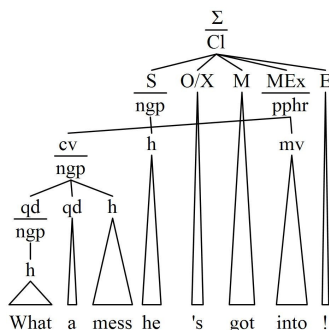


图₂ 小句状语由介词词组填充

该小句的陈述结构为 He works for whom,将陈述句转换为疑问句时,在句法外部 who 位于该小句句首作为疑问代词,通过分析树形图,发现在小句内部结构中 who 始终充当所在介词词组 for whom 的介补语,句法功能并未发生实质改变。

3.3 主要动词延长成分由介词词组填充

Fawcett(2000:235)将动词词组中的成分直接提至小句层面,充当小句中的操作词、主要动词、主要动词延长成分。当主要动词延长成分由介词词组填充时,介词和介补语易发生分离,如在小句 What a mess he's got into!^③中,介词词组 into (what) a mess 被小句中的其他成分分割,如图₃所示。



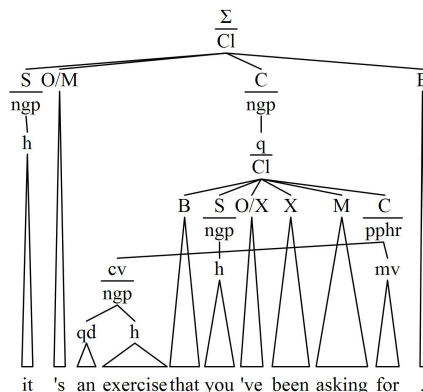
图₃ 主要动词延长成分由介词词组填充

该小句的陈述形式为 He's got into (what) a mess,而后转变为感叹句结构,强调的内容是介词词组的介补语,因此将介补语提前,在句法功能

层面,无论句法成分如何改变,what a mess 始终处于介补语的地位。

3.4 名词词组后置修饰语由介词词组填充

在加的夫语法中,名词词组成分主要包括中心词(head)、限定词(determiner)、后置修饰语(qualifier)等(Fawcett 2000:306),当介词词组填充名词词组后置修饰语时,介词和介补语可能分离,如 an exercise that you've been asking for^④中 for an exercise 被分离,如图₄所示。

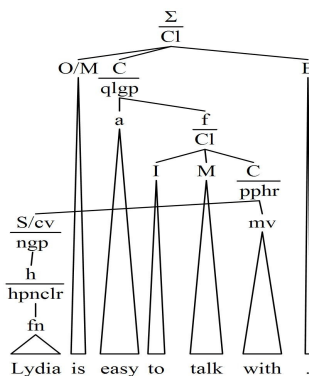


图₄ 名词词组后置修饰语由介词词组填充

从树形图可知,该小句中的补语是由名词词组填充,而名词词组的后置修饰语由小句填充,介词词组填充修饰小句的补语,而填充主句补语的名词词组中心词 an exercise 实际上是介词词组中的介补语,因此在句法层面表现为介词词组 for an exercise 被分离,介词 for 位于句尾,介补语 an exercise 充当小句补语。

3.5 性质词组完成语由介词词组填充

性质词组的主要成分为中心词(apex)、调节词(temperer)、完成语(finisher)(同上:307)。当介词词组充当性质词组完成语时,介词和介词补语易分离,如在小句 Lydia is easy to talk with^⑤中,with Lydia 发生分离,如图₅所示。



图₅ 性质词组完成语由介词词组填充

该小句中的补语由性质词组 *easy to talk with* 填充,作为修饰性质词组中心词 *easy* 的小句 *to talk with*,其补语由介词词组 *with (Lydia)* 填充,但主句主语 *Lydia* 实际上是介词词组中的介补语,其句法地位未发生本质性改变,在句法层面呈现为介词词组 *with Lydia* 发生分裂,介词 *with* 位于句尾,介补语 *Lydia* 位于句首充当主句主语。

4 介词词组非连续现象的成因

4.1 受人际功能的影响

人际功能在句法中体现为语气系统的建立,Fawcett (2008:151) 依据语言的功能重新构建语气系统,他将语气系统分为信息句 (information) 和行为提议句 (proposal for action) 并使用盖然率 (probabilities) 确定各类小句的使用频率,其中信息句包括信息给予句 (information giver) 和信息寻求句 (information seeker),由于本文研究内容只涉及信息句部分,因此只对该部分进行阐述。

介词词组填充小句补语、状语和主要动词延长成分时出现的分离现象受人际功能的影响。说话人提出 *Who were you seen by?* 的问题来寻求新信息 *who*,为了加强对参与者角色 *who* 的定位,说话人将介词 *by* 与介补语 *who* 分离,把想获得的信息 *who* 放在句首充当疑问代词,实现从信息给予句到信息寻求句的转变,从而达到交际目的。再如小句 *Who does he work for?* 介词词组 *for whom* 在小句中充当状语,当说话人想了解所做事物的目的时,将表示具体目的的介补语 *who* 提到句首充当疑问代词,将信息给予句转变为信息寻求句,同样达到交际目的。另外,介词词组充当主要动词延长成分时,为了实现特定的语义功能,介词和介补语也有可能分离,小句 *What a mess he's got into!* 发挥语气系统中感叹句 (exclamation) 的功能,说话人为了强调事态的严重程度,将表示程度的名词词组提前,Fawcett (2008:156) 认为,感叹句形式本质上属于信息给予句,*what* 是对事物的量的反映,表示说话人对某一事物或情况的惊讶程度,因此,*what* 可以理解成为对名词词组中心词 *mess* 的程度修饰,*what a mess* 共同构成名词词组,句法上将该名词词组提前构成通常意义上的“感叹句”,语义上体现说话人的惊讶程度很高,说话人的个人态度表现明显。

4.2 受语篇功能的影响

语篇功能在句法层面由主位系统体现,其中,Halliday (1994) 和 Fawcett (2008) 对 *Wh*-疑问句中疑问代词的主位地位有不同的看法。Halliday

(1994:46) 将位于句首的 *wh*-代词划分为主位成分,但 Fawcett (2008:153) 认为 *wh*-疑问代词不具备语篇功能。加的夫语法仅关注疑问词的提问功能,但忽略说话人使用疑问句时的目的,因此本文依照 Halliday (1994) 的划分标准。从语篇功能角度来看,介词词组的非连续结构是主位转换的结果,从而实现介词补语主位化。陈述句 *You were seen by whom* 转换为疑问句 *Who were you seen by?* 时,主位从 *you* 转换为 *who*;小句 *He works for whom* 转换为疑问句 *Who does he work for?*,主位从 *he* 转换为 *who*。根据语用需要,主位的转变过程随说话者意图而变,将说话人强调的中心成分放于句首实现主位化,让听话人快速了解说话人的意图,从而实现有效的交际,在句法上体现为处在主位位置上的词组。

4.3 受成分生成原则的影响

Fawcett (forthcoming) 提出生成语篇句子的 5 条原则,其中,“生成完整单位原则”是基本原则,“尾重原则”“最快生成首要成分原则”是生成特殊句子结构时使用的原则。“生成完整单位原则”指一般情况下,生成一个完整的句法单位之后才能开始生成下一个句法单位。在特殊情况下,出现违背基本原则的小句,需要使用其他的生成规则进行限制,即“尾重原则”和“最快生成首要成分原则”。“尾重原则”指语义重力较大的成分最后生成;“最快生成首要成分原则”指尽快生成一个单位中的首要成分。

介词词组填充名词词组后置修饰语、性质词组完成语时发生的非连续现象都受到生成原则的影响,如 *It's an exercise that you've been asking for* 遵循“生成完整单位原则”,按照主语、主要动词、补语的顺序生成,在生成补语的过程中,名词词组填充补语的位置,而名词词组中的中心词为介词词组 *for an exercise* 中的介补语,因此按照“最快生成首要成分原则”,应优先生成名词词组的中心词,那么体现在句法结构上则是将介词词组的介补语 *exercise* 移至名词词组中心语的位置,进而形成 *an exercise that you've been asking for* 的结构。小句 *Lydia is easy to talk with* 同样受到生成规则的影响。根据“生成完整单位原则”,小句以主语、主要动词、补语的顺序生成,说话者将参与者 *Lydia* 的性格在 *to talk with* 情形下定义为 *easy*,换句话说,*Lydia* 在特定的场合表现出 *easy* 的特点,不代表其他场合也有同样的特点,此时“尾重原则”被激活,用具有相对较高语义重力的小句 *to talk with* 限定 *easy*。

除受人际功能、语篇功能、“尾重原则”和“最快生成首要成分原则”的影响外,语域、介词与动词语法化程度的增强也是介词词组非连续现象的普遍成因。

5 结束语

本文基于系统功能语言学视角,以加的夫语法为研究范式,本着“意义为中心,形式体现意义”的思想,讨论介词词组的非连续现象的类型、内部结构及成因。介词词组非连续现象的成因较为复杂,可概括为受人际功能、语篇功能的影响,受“生成完整单位原则”“尾重原则”“最快生成首要成分原则”的制约,除此之外,语域和主要动词与介词的语法化增强也是影响介词词组非连续现象的重要因素。

注释

- ①例句来源于 Fawcett(2000:225)。
- ②例句来源于 Corpus of Contemporary American English.
- ③例句来源于徐振忠(1989:29)。
- ④例句来源于 British National Corpus.
- ⑤例句来源于 Corpus of Contemporary American English.

参考文献

- 高生文 闫振华. 英语不连续现象的加的夫语法研究[J]. 北京科技大学学报(社会科学版), 2013(2). || Gao, S.-W., Yan, Z.-H. A Study of Discontinuity Within the Framework of the Cardiff Grammar[J]. *Journal of University of Science and Technology Beijing(Social Sciences Edition)*, 2013(2).
- 何伟 张敬源 张娇 贾培培. 英语功能句法分析[M]. 北京:外语教学与研究出版社, 2015. || He, W., Zhang, J.-Y., Zhang, J., Jia, P.-P. *Functional Syntactic Analysis of English* [M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2015.
- 廖楚燕. 加的夫语法中的位置概念[A]. 系统功能语法入门:加的夫模式[C]. 北京:北京大学出版社, 2008. || Liao, C.-Y. The Concept of Place in Cardiff Grammar [A]. *An Introduction to Systemic Functional Linguistics: The Cardiff Model* [C]. Beijing: Peking University Press, 2008.
- 徐振忠. 英语介词后置新探[J]. 外语教学, 1989(4). || Xu, Z.-Z. The New Exploration of English Postposition Preposition [J]. *Foreign Language Education*, 1989(4).
- 张克礼. 英语语法与用法[M]. 北京:北京师范大学出版社, 2003. || Zhang, K.-L. *English Grammar and Usage* [M]. Beijing: Beijing Normal University Publishing Group, 2003.
- 张敬源 刘琛波. 基于加的夫语法的英语介词词组非连续现象探析[J]. 天津外国语大学学报, 2011(3). || Zhang, J.-Y., Liu, C.-B. An Exploration of Discontinuity in the Prepositional Group under the Cardiff Grammar[J]. *Journal of Tianjin Foreign Studies University*, 2011(3).
- 张震久 孙建民. 英语应用语法[M]. 北京:外语教学与研究出版社, 2011. || Zhang, Z.-J., Sun, J.-M. *Modern English Grammar in Use* [M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2011.
- Biber, D., Johansson, S., Leech, G., Conrad, S., Finegan, E. *Longman Grammar of Spoken and Written English* [M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000.
- Fawcett, R. P. *A Theory of Syntax for Systemic Functional Linguistics* [M]. Amsterdam: Benjamins, 2000.
- Fawcett, R. P. *Invitation to Systemic Functional Linguistics Through the Cardiff Grammar: An Extension and Simplification of Halliday's Systemic Functional Grammar* (3rd ed.) [M]. London: Equinox, 2008.
- Fawcett, R. P. *The Functional Syntax Handbook: Analyzing English at the Level of Meaning* [M]. London: Equinox, Forthcoming.
- Halliday, M. A. K. *An Introduction to Functional Grammar* (2nd ed.) [M]. London: Arno, 1994.
- Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G., Svartvik, J. *A Comprehensive Grammar of the English Language* [M]. London: Pearson Longman, 1985.

定稿日期:2020-02-10

【责任编辑 陈庆斌】